



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ

Diocese of the Armenian Church of America

TELEPHONE:
LEXINGTON 2-5790

630 SECOND AVENUE
NEW YORK 16, N. Y.

Թիւ 1543
Փետրուար 5, 1959

Հոգեշնորհ
Տ. Հրանդ Արեղայ Խաչատուրեան
Նախագահ Միսական Խորհուրդի
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Հէյվըրհիլ.

Սիրելի Հայր Հրանդ,

Ստացած ենք 1957 Փետրուար 3 թուակիր ձեր ծխական ընտրութեան տեղեկագիրը, որով կը հաղորդէիք թէ ձեր նախագահութեան տակ եւ 28 տրատու անդամներու ներկայութեամբ գումարուած Միսական Ժողովին մէջ ընտրած էք Միսական Խորհուրդի անդամները եւ ներկայացնելով ընտրութեան արդիւնքը կը խնդրէիք ընտրուած անձերուն պաշտօնի վաւերացման պաշտօնագիրը:

Նկատի ունենալով որ յիշեալ անձերը կանոնաւոր կերպով ընտրուած են եւ իբրեւ եկեղեցւոյդ պարտաճանաչ անդամներ կը վայելեն ընտրողներու վստահութիւնը, գրովս կը վաւերացնենք անոնց ընտրութիւնը, ըստ հետեւեալին.

Տիարք՝ Լեւոն Գասպարեան
Վազգէն Կոստանեան
Սեդրակ Յովհաննէսեան
Աբրահամ Գզիրեան
Զարլի Թաշճեան

Կը մաղթենք Միսական Խորհուրդիդ բոլոր անդամներուն բեղմնաւոր գործունէութիւն յօգուտ Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ պայծառութեան:

Կաղօթենք քեր եւ Միսական Խորհուրդի անդամներուն քաջառողջութեան եւ բարօրութեան համար:

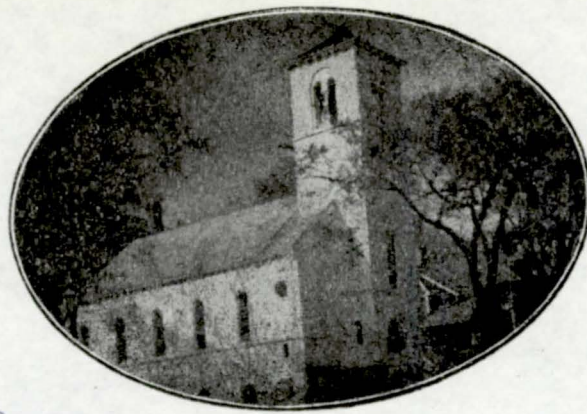
Մնամք սիրոյ ողջունիւ
Աղօթակից

Տ. ՎԱՐԴԱՆ ՔԷՆՅ. ՄԿՐԵԱՆ
Առաջնորդական Փոխանորդ

Parish Council
ST. GREGORY THE ILLUMINATOR
 ARMENIAN CHURCH

Main Street
 Haverhill, Mass.

Church Phone 4-9778



ԾԵԱԿԱՆ ԵՈՐՀՈՒՐԳ
 Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ
 ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԵՅՎՐԶԻԼԻ

Very Rev. Hrant Khatchadourian
 Pastor's Phone 2-6760

3 հոկտ. 1957

Պատր. Տ. Գրիգորի Առաք. Գաղափարներ
 Զանգակատ Թեմական խորհուրդին

Հի-հորի

Պատրիարքական Աթոռի հարց,

Այս գրով կանխազգուշացնելով Ձեզ, հիշատակում եմ Ձեր և Վերջին Կրթական Կոնգրեսի Գործադիր Խորհրդի կողմից Ձեր և Վերջին Կրթական Կոնգրեսի Գործադիր Խորհրդի կողմից 28 դեկտեմբերին կատարված համաձայնագրի մասին 5 հոկտեմբերին կատարված համաձայնագրի մասին Կրթական Կոնգրեսի Կողմից Երևանում կատարված, ինչպես նաև Ձեր...

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1.- Հանձն Գաղափարներ - 21 ֆուտ. | 4.- Արտադրական Գործիքներ - 19 ֆուտ. |
| 2.- Հայրենի Գաղափարներ - 21 ֆուտ. | 5.- Չարժեք Բաշխուրդներ - 17 ֆուտ. |
| 3.- Արտադրական Գործիքներ - 19 ֆուտ. | |

Կրթական Կոնգրեսի և Թեմական խորհուրդի կողմից 28-րդ դեկտեմբերին կատարված համաձայնագրի մասին Ձեր և Վերջին Կրթական Կոնգրեսի Գործադիր Խորհրդի կողմից 28-րդ դեկտեմբերին կատարված համաձայնագրի մասին Կրթական Կոնգրեսի Կողմից Երևանում կատարված, ինչպես նաև Ձեր...

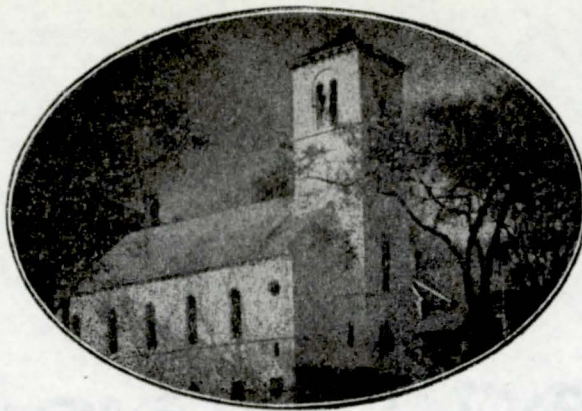
Պատր. Գրիգորի Առաք. Գաղափարներ
 Զանգակատ Թեմական խորհուրդին
 Երևանում - Երևանի Կրթական Կոնգրեսի Կողմից Երևանում կատարված, ինչպես նաև Ձեր...

Պատր. Գրիգորի Առաք. Գաղափարներ
 Զանգակատ Թեմական խորհուրդին
 Երևանում - Երևանի Կրթական Կոնգրեսի Կողմից Երևանում կատարված, ինչպես նաև Ձեր...

Parish Council
ST. GREGORY THE ILLUMINATOR
 ARMENIAN CHURCH

Main Street
 Haverhill, Mass.

Church Phone 4-9778



ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ
 Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻԶ
 ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԷՅՎՐՀԻԼԻ

Very Rev. Hrant Khatchadourian
 Pastor's Phone 2-6760

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

During year ending -----December 31, 1956

RECEIPTS

Offerings--Envelopes and Plates	\$ 3261.01	
Membership Dues	759.00	
Weddings-Baptisms-Funerals	445.00	
In Lieu of Flowers	185.00	
Various Church Affairs	<u>1486.06</u>	6136.07

DISBURSEMENTS

Clergy --	Salaries	3237.00	
	Retirement Fund	234.00	
Sanitor		520.00	
Organist		170.00	
Deacons		320.00	
Fuel-Oil		981.40	
Gas-Electric-Telephone		279.78	
Insurance		300.00	
Candles		84.74	
Etchmiadzin "Looma"		75.00	
Parish Dues		225.00	
Mscll. Expense		<u>264.00</u>	6690.92

DEFICIT

Handwritten signature and scribbles over the deficit line.

554.85

Օրակարգի նիւթերու մասին եզրան հետեւեալ տնօրինութիւնները (Նշանակել ինչ որ կատարուած է) :

- ✓ 1. Տեղի ունեցաւ իրաւաստւ անդամներու ստուգում .
- ✓ 2. Դիւանը ընտրուեցաւ ըստ վերոգրեալին .
- ✓ 3. Հովիւը տուաւ իր գեկոյցը .
- ✓ 4. Հոգաբարձութիւնը կարդաց իր տեղեկագիրը .
- ✓ 5. Հոգաբարձութեան տեղեկագիրը ընդունուեցաւ եւ վաւերացուեցաւ .
- 6. Յաջորդ տարուան ելեւմուտքը նախատեսուեցաւ .

Մուտք \$ Ելք \$

7. Հետեւեալ անձերը ընտրուեցան նոր անդամ Հոգաբարձութեան .

	(Թիւ)	տարուան պաշտօնավարութեան համար			
1. Բեռն... Գաւառացիներ... ..	2	»	»	»	»
2. Ս. Գրիգոր... Հով. Կարապետ... ..	2	»	»	»	»
3. Կեօքաբաւ... Կարապետ... ..	2	»	»	»	»
4. Կարապետ... Կարապետ... ..	2	»	»	»	»
5. Կարապետ... Կարապետ... ..	2	»	»	»	»

Կը խնդրենք վերոյիշեալ անձանց վաւերացումը :

Նոր հարցերու մասին ժողովս նկատի առաւ հետեւեալ խնդիրները եւ տուաւ իր որոշումները՝

ըստ հետեւեալին .—

- 1.- Ընդունել երկու քուարի շահուիք, քարթիզաւ անջատուողով
- (5) Ինչ որ քուարի մաս, և քարթի Կարապետացաւ յոյժ - երկու քուար :
- 2.- Եկեղեցւոյ Միջ-ը Կարապետացաւ Կարապետացաւ :

Կը ներկայենք հոգաբարձութեան միամեայ գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագիրը, տարեկան ելեւմուտք մանրամասնութեամբ հանդերձ, Կեդր. վարչութեան ի նկատառութիւն :

Խնդրելով Ձեր Սրբազնութեան հայրական օրհնութիւնը

Նախագահ Կարապետացաւ Կարապետացաւ
 Ատենապետ Կարապետացաւ Ատենադպիր Կարապետացաւ

ԾԽԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ

Ունինք Ծխական դպրոց, որուն անունն ու վայրն է.— Ա. Գր. Ըստաւորիչ Բայկ. Դպրոց - Զեյքերհիլֆ

Խնամակալութեան անդամներն են, ընտրուած 1956 թուականին

Արթն. Ե. Նուշահիլֆ... Ե. Երզնիստեան...	Գր. Կարսիկ. Ե. Միսիստեան...
Դպիր. Արաբաբեկ... Ե. Երզնիստեան...	Աստուայ. Կ. Կարստեան... Զարգարի Անիստեան
Զանկ. Զ. Մարտիրոս... Ե. Երզնիստեան...	Հրապար. Բաշտեան... Թոյլ. Արաբաբեկ

Աշակերտութեան թիւն է.— 26

Ուսուցչին անունն ու հասցէն է.— Հրաչ Կարսի, Տիկ. Մարտիրոս - Աղաւթի Կաթնաբեր

Դպրոցի տարեկան պիւտնէն է . 356 տոլար:

Շարաքական երկու օր դաս կը տրուի, ունի . 7 . . դասարաններ:

Կը գործածուին հետեւեալ դասագրքերը.— Հրաչ Կարսի Ա. Բ. Գ. Դ. Կարսի Կրթ. =

* * *

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ

Կիրակնօրեայ Դպրոցին աշակերտութեան թիւն է . 54 . . .

Դասարաններու թիւն է . 7 . . .

Խնամակալութեան անդամներն են.— Կարսի. Կարսի. Մարտիրոս. Կարսի. Կարսի.

.....
.....

Տեսուչին անունն է.— Գր. Կարսի. Կարսի. Կարսի. Կարսի.

Ուսուցիչներն են.—

Գր. Կարսի. Կարսի. Կարսի. Կարսի.	Գր. Կարսի. Կարսի. Կարսի. Կարսի.
„ Կարսի. Կարսի. Կարսի. Կարսի.	„ Կարսի. Կարսի. Կարսի. Կարսի.
„ Կարսի. Կարսի. Կարսի. Կարսի.	„ Կարսի. Կարսի. Կարսի. Կարսի.

.....
.....

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՒՆՆԵՐ

Եկեղեցւոյ քերթիկին անունն է.....

Կը հրատարակուի տարին անգամ, ծաւալն է.—

Կը ցրուի օրինակներով,

Հրատարակութեան իւրաքանչիւր թիւի ծախքն է

Խմբագիր կամ խմբագրողներն են.—

«Հայաստանեայց Եկեղեցի» պաշտօնաթերթի **16** .. բաժանորդ ունինք մեր ծուխին մէջ:

* * *

ԱՅՆ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐ

Վերաշինարարներէն գատ եկեղեցիին կից գործող մարմիններ ունինք, որոնք են հետեւեալները
իրենց վարչութեան ատենապետներուն անուններով.—

M^o and M^o Club — Կարապետ — Կրճ. Ե. Բ. Ի. Գաւառապետ

Սոյն մարմինները կատարած են հետեւեալ գործերը.—

*M^o and M^o Club-ը Վանաձորէն և Երևանէն է Եր. Կարապետի Կառնապետութեան
թիւով: Եստի ցուցած է իր ցարկերն Եր. Կրճ. և Կարապետի Կառնապետութեան: Կառ-
նապետութեան Կրճ. Ե. Բ. Ի. 1956-ին, Կարապետի Կրճ. Ե. Բ. Ի. Կառնապետութեան Կրճ. Ե. Բ. Ի.
Կառնապետութեան: M^o and M^o Club-ը յիշ ցարկերն է Եր. Կարապետի Կառնապետութեան մէջ:*

Եկեղեցւոյ պայծառութեան եւ բարգաւաճման համար ունինք հետեւեալ ծրագիրները
յտաշիկային համար.—

- 1.- Երկրաւարդ անջամակեան Թիւ-6 արկեր:
- 2.- "Կառնապետութեան Կարգաւոր"-ի դաստիարակ ար ցարկերն է Եր. Կարապետի
ար Եր. Կարապետի Կրճ. Ե. Բ. Ի., զայն արկի կառնապետութեան Կրճ. Ե. Բ. Ի. մէջ
դնել:

Նախագահ *Կարապետ Կարապետ*
Ատենապետ *Կարապետ Կարապետ*

ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

Ներկայ տարուայ ընթացքին հոգաբարձութիւնն ունեցած է . **26** . . ժողովներ :

Հոգաբարձութիւնն կատարած է հետեւեալ գործերը եւ ձեռնարկները .—

- 1.- Հարկերոյ ի կարգի տեսչարը կրթութեան :
- 2.- Հարկակաւն շահութեան :
- 3.- Մարիյան Եկեղեցոյ Դպրատանը :
- 4.- Լոյս-Լոյս Եկեղեցոյ Իրիցոյ Դպրատանը :
- 5.- 13^{րդ} Տաթևացի Մօնակարգութիւնը :
- 6.- Եկեղեցոյ Կրթութեան Կարգադրութիւնը :
- 7.- Արտիկի և Բակուրյանի Դպրատան Գործը :

Հոգաբարձութեան անդամաց անուններն ու պաշտօններն են .—

Արտիկ	Կարապետ	Բնտրուած .1956. .	քուականին
Դպր	Լ. Կ. Ե.	Բնտրուած .1955. .	քուականին
Գրական	Արթուր	Բնտրուած .1955. .	քուականին
Իրից	Գրիգոր	Բնտրուած .1955. .	քուականին
Իրից	Եկեղեց	Բնտրուած .1955. .	քուականին
.	Կարապետ	Բնտրուած .1955. .	քուականին
.	Արտիկ	Բնտրուած .1956. .	քուականին
.	Զուրաբ	Բնտրուած .1956. .	քուականին
.	Հրատ	Բնտրուած .1956. .	քուականին
.	Բնտրուած	քուականին
.	Բնտրուած	քուականին

Մեր Եկեղեցոյ ներկայ տարուայ Ելեմուտը եղած է .—

ՄՈՒՏՔ \$ Ե Լ Ք \$

(Ելեմուտի մանրամասնութիւնը կցուած է սոյն տեղեկագրին)

Պահեստի գումարին վրայ այս տարի աւելցուած է \$. **1**

Պահեստի ընդհանուր գումարը եղած է ներկայ տարուայ վերջը \$. **5944.22** .

Եկեղեցոյս Աւանդապահ Մարմնի անդամներն են, ընտրուած . **1950** . քուականին

Կարապետ Արտիկ
 Զուրաբ Ե. Կ. Ե.

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ

Ունինք Դպրաց Դաս, որուն անդամներուն թիւնն է. 22 . .

Դպրաց Դասի մէջ այրերու թիւն է . . 8 եւ կիներու թիւը . 14

Դպրապետին անունն է. — Յրանք Բայր Ասոֆ — Օգնական՝ Օր. Առ Բոյրտեան

Գործի ժողովներու թիւը եղած է. . . 44 . .

Քացի եկեղեցական երգեցողութենէն՝ Դպրաց Դասը կատարած է հետեւեալ գործերը. —

1. — Կատարեցանք 5 Ծառկոտորձաբար եւ ՆշանաԲայրի Յիշատակը,
 Խմելով Բայրաճաշա խմիչ :

Ընթացիկ 1956 . տարուայ վարչութեան անդամներն եղած են. —

Արթուր Կ. Կարապետ	Գագիկ	Տիգրան Կ. Կարապետ	Գագիկ	Տիգրան Կ. Կարապետ
Կար. Օր. Կարապետ	Կար. Օր. Կարապետ	Օր. Առ Բոյրտեան	Օր. Առ Բոյրտեան	Օր. Առ Բոյրտեան
Կար. Արթուր Կ. Կարապետ	Կար. Արթուր Կ. Կարապետ	Կար. Արթուր Կ. Կարապետ	Կար. Արթուր Կ. Կարապետ	Կար. Արթուր Կ. Կարապետ

Դպրաց Դասին 1956 . տարուան ելեւմուտքը եղած է. —

ՄՈՒՏՔ \$ 217.01 Ե Լ Ք \$ 136.65

* * *

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ունինք Առաջնորդարանի Օժանդակ Միութեան Մասնակի մը, կազմուած թուականին

Տարւոյս ընթացքին գումարած է ժողովներ, կատարած է հետեւեալ գործերը. —

Մասնակիւի անդամներն են. —

.....
.....
.....
.....
.....